

# Un llamado para una reforma importante

El foro de inmigración de OTOC le habla a las personas y líderes

El Departamento de Policía de Omaha se opone a la aplicación de la ley estilo Arizona

[por John Heaston]

Solamente había lugar para pararse en el salón social de la iglesia Nuestra Señora de Guadalupe el pasado lunes por la noche. La multitud de personas se extendió más allá de la entrada del salón. En la esquina de la derecha de la sala, los senadores del estado Brenda Council, Burke Harr, Gwen Howard y Jeremy Nordquist se sentaron en una mesa para observar los procedimientos. La reunión se llevó a cabo en Inglés y Español al igual que en compañía de una audiencia mixta.

Fue un evento lleno de emociones y de información y el cual contó con la participación de personas afectadas por el sistema de inmigración, profesores, líderes de la fe y oficiales de la ley.

Omaha Together One Community fue fundada en 1995 y se dedica a la organización de la comunidad principalmente a través de las congregaciones, y también por medio de organizaciones con ideas similares. "La democracia no es un deporte para espectadores", dice la página web de OTOC -- [www.otoc.org](http://www.otoc.org). Este evento fue organizado por el Equipo de Acción en Inmigración dirigido por Sylvia Rodriguez y Maria Teresa Gastón.

"¿Está de acuerdo con qué debemos reformar nuestro quebrantado sistema de inmigración?" le preguntaron las organizadoras del evento Gastón y Rodriguez a la audiencia. Respuestas de "yes" y "si" llenaron el salón.

La noche comenzó con historias de deportaciones, un tío expresó su preocupación por sus sobrinas y sobrinos ante la ausencia de su padre; un abogado de inmigrantes suburbano que apoyó a una familia cuyo padre obtuvo un permiso para trabajar aquí pero a quien no se le permite la entrada; un estudiante universitario indocumentado; la hija de padres inmigrantes granjeros, todos viviendo bajo la sombra.

El director de la Cámara de Comercio Hispana, Armando Salgado habló sobre los beneficios económicos de la inmigración y le preguntó a la audiencia con una risa entre dientes "¿Cuándo llena el tanque de gasolina o paga su cuenta en un restaurante usted le dice al encargado que no paga impuestos porque es un inmigrante?". "Los inmigrantes pagan más de lo que reciben del sistema".

Según el Centro Selig Para el Crecimiento Económico de la Universidad de Georgia, el poder adquisitivo de los Latinos de Nebraska en el 2009 sumó \$2.9 billones, un aumento del 754 por ciento desde 1990. Ese crecimiento no está exento de desafíos.

"Como resultado de la aplicación de las nuevas leyes federales" admitió Gastón, "una interacción con los oficiales de policía en Omaha puede ser el comienzo de una larga pesadilla para un inmigrante, resultando finalmente en la deportación".

"En Omaha hay alrededor de 140 inmigrantes detenidos en el Centro Correccional del Condado de Douglas", explicó Molly Dellaria, quien visita a los inmigrantes en la cárcel.

"Alrededor del 75 por ciento de ellos no han violado ninguna otra ley excepto la de adquirir documentos falsos que les han permitido trabajar y pagar impuestos". Sin embargo, la falsificación de documentos puede ser un delito federal de acuerdo al folleto de OTOC. Con



Bernardo Montoya

base en los cálculos del DCCC eso cuesta aproximadamente \$4.5 millones de dólares al año.

El Jefe Adjunto de Policía en Omaha, Todd Schmaderer explicó cómo evitar este resultado.

"El Departamento de Policía de Omaha está en contra de las leyes estilo Arizona", dijo Schmaderer. "Nosotros hemos hablado sobre este tema con la legislatura del estado. Sentimos que...[eso] impide nuestros esfuerzos de regulación comunitaria. Dependemos de la confianza del público".

"Como un curso normal de sus operaciones, el Departamento de Policía de Omaha no revisa el estatus migratorio. Por esa razón, nosotros animamos a las víctimas y testigos de delitos a que se presenten.

"Hay muy pocas ocasiones donde la policía trabajará con un grupo especial sobre asuntos de inmigración. Sin embargo, estos aspectos solamente involucran delitos graves y amenazas contra la seguridad pública.

"Si usted está conduciendo un vehículo y es detenido, la policía tiene que identificarlo. Si es un testigo o víctima de un crimen, la policía no comprobará su identidad. Confiamos en su palabra.

"Si usted es el conductor de un vehículo, es en contra la ley no tener una licencia de conducir. Si es detenido, el oficial de policía debe determinar que usted porte una licencia. Si usted es un pasajero del vehículo o si va caminando por la calle, un oficial no debería pedirle su identificación y usted no tiene que proveerla en ese momento. Sólo deberá proveerla si usted es el conductor de un vehículo o ha sido detenido como sospechoso de un crimen.

"Hemos escuchado de varias fuentes que los oficiales de policía aceptarían tarjetas de matrícula como identificación en el Sur de Omaha, pero los oficiales de otras partes de la ciudad no están tan familiarizados con este tipo de tarjetas", dijo Rodriguez. "¿Estarian dispuestos a trabajar con OTOC y el Consulado para entrenar a los oficiales de policía en otros recintos sobre las tarjetas de matrícula?".

"Tenemos una estrecha relación con el Consulado y estaríamos dispuestos a ayudarles en este asunto", dijo Schmaderer. "Queremos trabajar con la comunidad y espero que esta noche sea un buen comienzo".

El obispo metodista Ann Sherer-Simpson y el director ejecutivo de la Conferencia Católica de Nebraska Jim Cunningham hablaron sobre una respuesta de fe frente a un quebrantado sistema de inmigración. "Jesús vino a romper los muros divisorios entre nosotros y nos llamó a ser un solo pueblo", dijo Simpson. "Fuimos llamados a abogar por los derechos de todas las personas...por lo tanto deseamos un camino a la ciudadanía para los inmigrantes".

"Durante los últimos 200 años la inmigración ha sido una cuestión federal", dijo el profesor de Creighton David Weber. "Todos estamos de acuerdo en que tenemos un problema. Podemos elegir un camino. Algunos optan por una competencia normativa como lo hemos visto en Georgia y Arizona. ¿Qué nos deja eso? - nos deja comunidades que viven en el temor".

"Somos el estado que más lejos está de cualquier frontera de los Estados Unidos", dijo Weber, "y aquí estamos. Tenemos la segunda tasa más baja de desempleo en el país. Necesitamos personas".

La noche comenzó con un llamado a la acción. El público fue invitado a dirigirse a sus delegaciones del congreso y del estado, reunirse con el Departamento de Policía de Omaha o asistir la próxima junta el 16 de octubre a las 5:30 p.m. en el salón social de la iglesia Nuestra Señora de Guadalupe.

Para invitar a OTOC a presentar información sobre inmigración a su grupo o organización pónganse en contacto con ellos llamando al 402.344.4401 o enviando un correo electrónico a [omahatogether@otoc.org](mailto:omahatogether@otoc.org).

El senador Nordquist terminó el foro pidiendo la ayuda de todos para frenar la ley que niega la atención prenatal a los inmigrantes. "El gobierno es muy complejo", dijo Nordquist, "pero desglosarlo es lo que hemos decidido como pueblo".

# A Call for Fundamental Reform

## Packed OTOC Immigration

### Forum Talks To People, Leaders

#### Omaha Police Department

#### Stands Against Arizona-Style Enforcement

[By John Heaston]

It was standing room only at Our Lady of Guadalupe's Social Hall last Monday night. The crowd of people spilled out of the hall into the circular driveway. In the right corner of the room, State Senators Brenda Council, Burke Harr, Gwen Howard and Jeremy Nordquist sat at a table to observe the proceedings. The evening unfolded in both English and Spanish, much like the mixed audience.

It was an event full of emotions and information, involving people impacted by the immigration system, professors, faith leaders and law enforcement.

Started in 1995, Omaha Together One Community is a grassroots organization dedicated to community organizing, mostly through congregations, but also with like-minded organizations. "Democracy is not a spectator sport," reads the group's website at [www.otoc.org](http://www.otoc.org). This event was organized by their Immigration Action Team, led by Sylvia Rodriguez and Maria Teresa Gaston.

"Do you agree that we must reform our broken immigration system?" organizers Gaston and

Rodriguez asked the crowd. Answers of "yes" and "si" filled the room.

The evening started with stories of deportations -- an uncle worried about his nieces and nephews without their father; a suburban tax attorney supporting a family whose father has been given permission to work here, but who is not allowed entry; an undocumented college student, the daughter of migrant farmworkers, living in the shadows.

Hispanic Chamber of Commerce Director Armando Salgado spoke to the economic benefits of immigration. "When you fill up your gas tank or pay your bill in the restaurant, do you tell the attendant that you don't pay taxes because you're an immigrant?" he asked to chuckles. "Immigrants pay more than they take out of the system."

According to the Selig Center for Economic Growth at the University of Georgia, the 2009 purchasing power of Latinos in Nebraska totaled \$2.9 billion -- an increase of 75.4% since 1990. That growth is not without its challenges.

"As the result of new federal enforcement policies," said Gaston. "An interaction with an Omaha police officer may be the first step for an immigrant into what can be in Omaha, a year's long nightmare, finally resulting in deportation."

"In Omaha there are approximately 140 immigrants held in the Douglas County Corrections Center at any time," explained Molly Dellaria, who visits immigrants in jail. "About 75 percent of them have broken no other law except acquiring false documents that allow them to work and pay taxes." Falsified documents, however, can be a federal felony, according to OTOC's handout. Based on DCCC's calculations, that costs \$4.5 million per year.

Omaha Deputy Chief of Police Todd Schmaderer explained how to avoid this outcome.

"The Omaha Police Department is against Arizona-style enforcement laws," said Schmaderer. "We have spoken about this to the state legislature. We feel ... [it] hinders our community policing efforts. We rely on the public's trust."

"As a normal course of business, the Omaha Police Department does not check immigration status. For that reason, we encourage victims and witnesses of crimes to come forward."

"There are rare occasions when OPD will work with a task force on immigration matters. But those matters are only in the event of serious crimes and threats to public safety."

"If you are operating a motor vehicle and are pulled over, the police must identify who you are. If you are a witness or victim of a crime, the OPD will not check your identity. We will take your word for it."

"If you're the driver of a motor vehicle, it is against the law not to have a driver's license. If you're pulled over, the officer must determine that you have a license. If you're a passenger of the vehicle or walking down the street, an OPD officer should not be asking you for your identification, and you do not have to provide identification at that point. The only time you will have to provide identification is if you're a driver or being detained as a suspect in a crime."

"We have heard from many sources that police officers will accept matriculation cards as identification in South Omaha, but officers in other parts of the city aren't as familiar with matriculation cards," asked Rodriguez. "Would you be willing to work with OTOC and the Consulate to train officers in other precincts on matriculation cards?"

"We have a strong relationship with the Consulate and we would be happy to help on this issue," said

Schmaderer. "We want to work with the community and I hope tonight is a good start."

Methodist Bishop Ann Sherer-Simpson and Nebraska Catholic Conference Executive Director Jim Cunningham talked of a faith response to a broken immigration system. "Jesus came to break down the dividing walls between us and to call us to be one people," said Simpson. "We are called to advocate for justice for all persons... therefore we long for there to be a pathway to citizenship for immigrants."

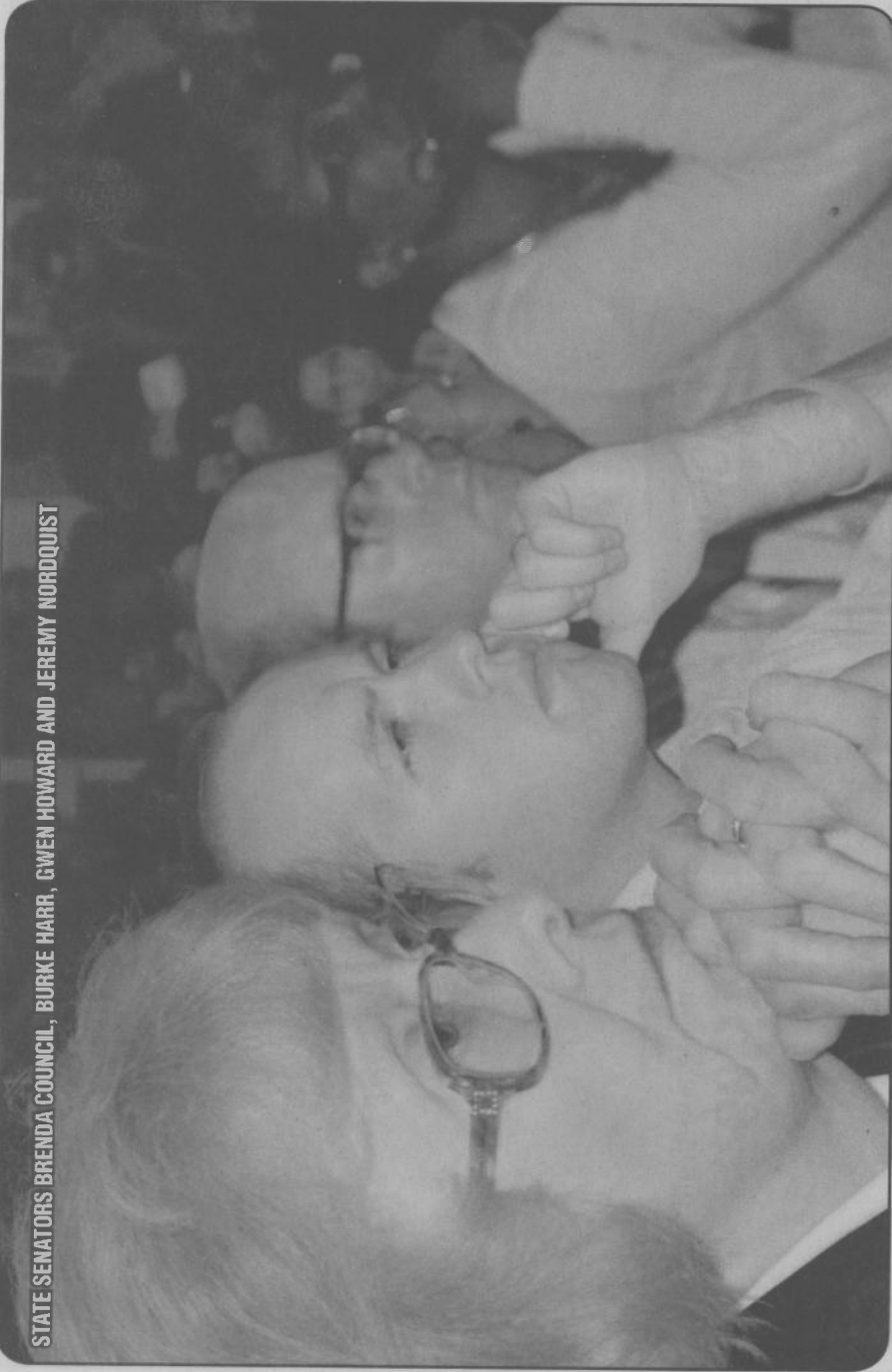
"For the last 200 years, immigration has been a federal issue," said Creighton professor David Weber. "We all agree that we have a problem. We can choose a path. Some choose a race to the bottom. We've seen this in Arizona and Georgia. What does that leave us with? Communities that live in fear."

"We are the state furthest from any border of any state in the United States," said Weber, "and here we are. We have the second lowest employment rate in the country. We need people."

The evening started to close with a call to action. The audience was invited to address their congressional and state delegations, to meet with the Omaha Police Department or to attend the next OTOC Immigration Action Team meeting on Oct. 16, 5:30 p.m. at Our Lady of Guadalupe Social Hall.

To invite OTOC to present immigration information to your group or congregation, contact them at 402-344-4401 or email [omahatogether@otoc.org](mailto:omahatogether@otoc.org). Senator Nordquist ended the forum by calling for everyone's help in repealing the law denying prenatal care to immigrants. "Government is very complex," said Nordquist, "but broken down, it's what we decide to do as a people."

STATE SENATORS BRENDA COUNCIL, BURKE HARR, GWEN HOWARD AND JEREMY NORDQUIST



MARIA LUISA GASTON



PEOPLE & LEADERS DURING OTOC MEETING



Bernardo Montoya